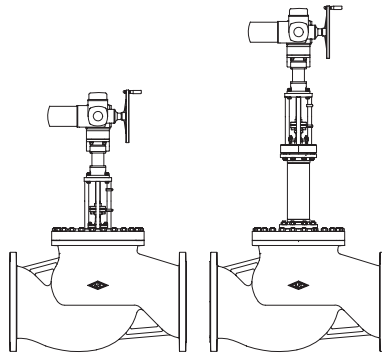


Robinet de régulation à passage droit avec clapet à V renversé
DN 300 - 500

ARI-STEVI® 425 / 426

Servomoteur AUMA SAR avec LE

- Servomoteur à couple de manoeuvre élevé
- Indice de protection IP 67
- 2 limiteurs de couple
- 2 contacts de fin de course
- Commande manuelle de secours
- Protection thermique du moteur de série
- Accessoires supplémentaires livrables (par exemple: potentiomètre)
- Version antidéflagrante possible
- Unité linéaire blindée

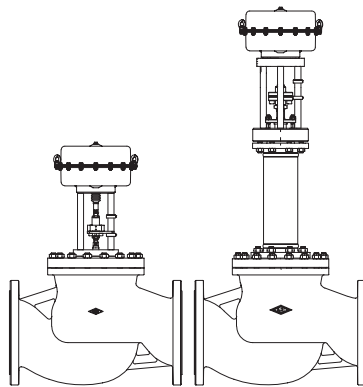


Page 2

ARI-STEVI® 425 / 426

Actionneur pneumatique DP

- Actionneur réversible
- Actionneur à membrane déroulante
- Pression de commande maximale 6 bar
- Tige protégée par soufflet
- Joint torique d'étanchéité sans entretien avec guidage flexible
- Montage d'accessoires selon DIN IEC 60534-6



Page 8

Caractéristiques:

- Sans entretien pour étanchéité en EPDM et à soufflet
- Tige poli
- Rapport de réglage 30 : 1
- Soufflet à triple paroi
- Indicateur mécanique de position
- Valeurs Kvs réductibles

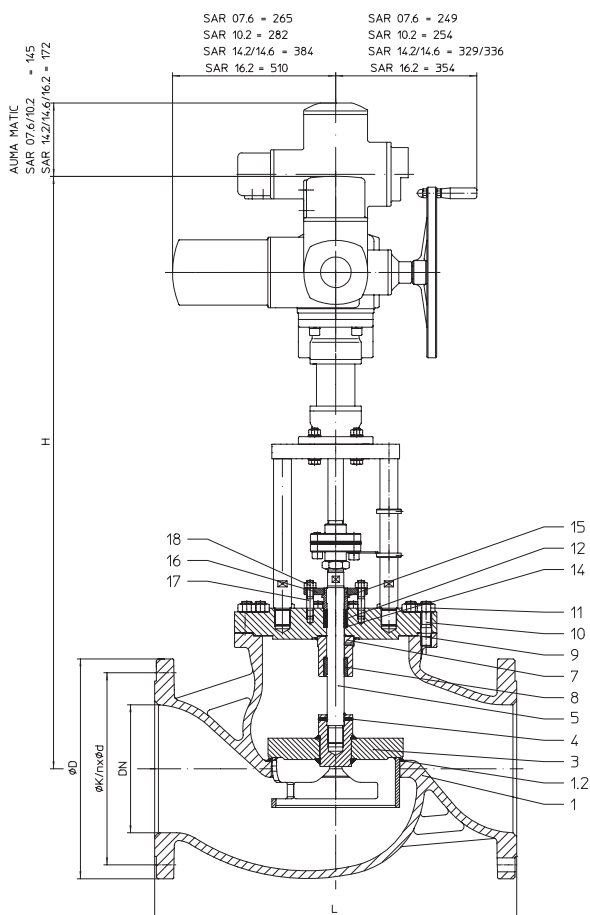
Robinet de régulation à passage droit avec actionneur électrique AUMA SAR (DN300-500)


Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal
12.425	PN16	EN-JL1040	DN300
22.425	PN16	EN-JS1049	DN300
34.425	PN25	1.0619+N	DN300-500
35.425	PN40	1.0619+N	DN300-500

Autres matériaux et exécutions sur demande.

Étanchéité de la tige

Fig. 425:	• Presse-étoupe en PTFE	-10°C à 250°C
	• Presse-étoupe en graphite pur	-10°C à 450°C
	• Joint d'étanchéité en EPDM	0°C à 130°C

Modèle de clapet

- standard:
- Clapet à V renversé, à étanchéité métal
- en option:
- Clapet à V renversé avec étanchéité souple en PTFE (max. 200°C) (sur demande)
 - Clapet perforé, à étanchéité métal
 - Clapet à V renversé à système d'équilibrage (ou clapet perforé), à étanchéité métal/métal, Étanchéité de l'obturateur équilibré: PTFE avec ressort en acier inoxydable (maxi. 200°C)

Guidage

- Clapet à V renversé: Guidage de tige et siège

Courbe caractéristique:

- au choix égal pourcentage (modifié) ou linéaire

Rapport de réglage

- 30 : 1

Étanchéité (classe de fuite siège / clapet)

- métal / métal - classe de fuite IV selon DIN EN 1349 ou IEC 60534-4
- métal / PTFE - classe de fuite VI selon DIN EN 1349 ou IEC 60534-4

Pressions de fermeture cf. Page 6.

Caractéristiques techniques de l'actionneur: consulter la fiche technique de l'actionneur correspondante.

Extrait de domaines d'utilisation possibles

industrie, technologie des procédés industriels, constr. d'installations technologiques, etc. (autres domaines d'utilisation sur demande)

Extrait de fluides de débit possibles

Fig. 425: Eau de refroidissement, saumure de refroidissement, eau chaude, eau surchauffée, vapeur d'eau, gaz, etc.

(autres fluides de débit sur demande)

Fig. 425

Dimensions et poids

DN			300	350	400	500	
L			(mm)	850	980	1100	1350 (selon norme d'usine ARI)
	H		(mm)	1189	1376	1413	1500
Fig. 425	SAR 07.6 avec LE 25.1	PN16	(kg)	402	--	--	--
		PN25-40	(kg)	458	599	857	1253
	H		(mm)	1276	1333	1370	1457
	SAR 10.2 avec LE 50.1	PN16	(kg)	410	--	--	--
		PN25-40	(kg)	466	607	865	1261
	H		(mm)	1424	1516	1553	1640
	SAR 14.2 avec LE 70.1	PN16	(kg)	467	--	--	--
		PN25-40	(kg)	523	664	922	1318
	H		(mm)	1424	1516	1553	1640
	SAR 14.6 avec LE 100.1	PN16	(kg)	469	--	--	--
		PN25-40	(kg)	525	666	924	1320
	H		(mm)	1433	1625	1662	1749
	SAR 16.2 avec LE 200.1	PN16	(kg)	521	--	--	--
		PN25-40	(kg)	577	718	976	1372

Dimensions standard des brides voir page 11.

(Pour l'exécution avec AUMA SAR Ex, encombrements en hauteur différents.)

Longueur face à face FTF série 1 selon DIN EN 558-1

Nomenclature

Pos.	Désignation	Fig. 12.425	Fig. 22.425	Fig. 34.425 Fig. 35.425
1	Corps	EN-GJL-250, EN-JL1040	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N
1.2	Siège	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		G19 9 Nb Si, 1.4551
3	Clapet *	P265GH, 1.0425 + S235JR, 1.0037 / G19 9 Nb Si, 1.4551		
4	Manchon de serrage *	X10CrNi18-8, 1.4310		
5	Tige *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		
7	Corps de presse-étoupe	P265GH, 1.0425 + S235JR, 1.0037		
8	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		
9	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)		
10	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218		
11	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181		
12	Anneau de garniture *	PTFE ou Graphite pur		
14	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301		
15	Bague de serrage *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		
16	Bride de presse-étoupe	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		
17	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218		
18	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181		

* Pièces de rechange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les robinets ARI en EN-JL1040 ne sont pas agréés pour une utilisation dans les installations selon TRD 110.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45 (EN-JL1040 n'est pas autorisé selon TRB 801 n° 45)

Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

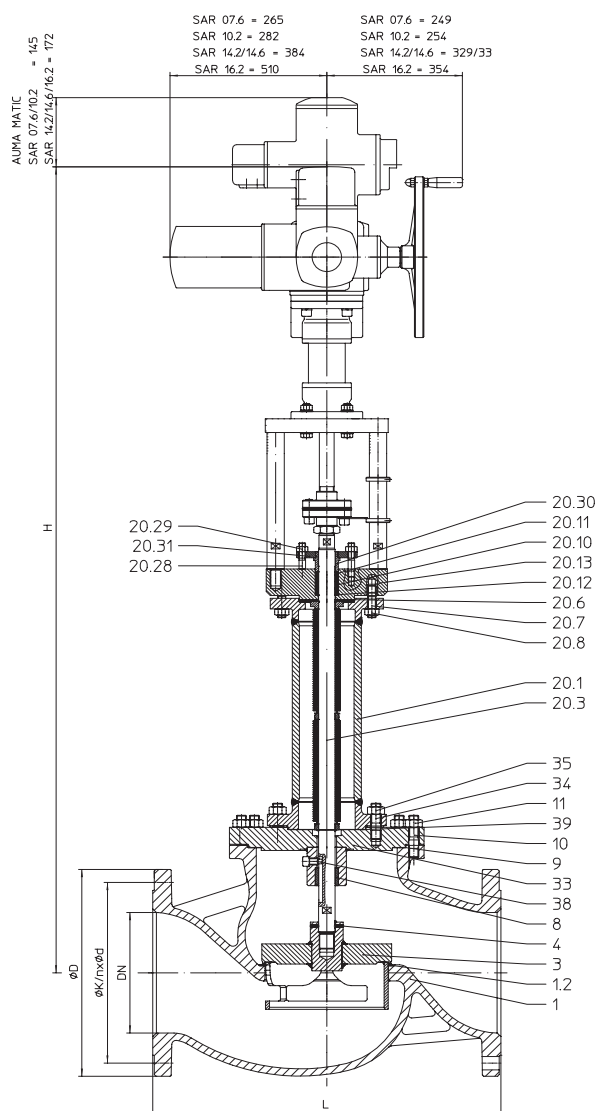
Robinet de régulation à passage droit avec actionneur électrique AUMA SAR (DN300-500)


Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal
12.426	PN16	EN-JL1040	DN300
22.426	PN16	EN-JS1049	DN300
34.426	PN25	1.0619+N	DN300-500
35.426	PN40	1.0619+N	DN300-500

Autres matériaux et exécutions sur demande.

Étanchéité de la tige

Fig. 426: • Soufflet en acier inoxydable avec presse-étoupe de sécurité -60°C à 450°C

Modèle de clapet

standard: • Clapet à V renversé, à étanchéité métal

en option:

- Clapet à V renversé avec étanchéité souple en PTFE (max. 200°C) (sur demande)
- Clapet perforé, à étanchéité métal
- Clapet à V renversé à système d'équilibrage (ou clapet perforé), à étanchéité métal/métal, Étanchéité de l'obturateur équilibré: PTFE avec ressort en acier inoxydable (maxi. 200°C)

Guidage

- Clapet à V renversé: Guidage de tige et siège

Courbe caractéristique:

- au choix égal pourcentage (modifié) ou linéaire

Rapport de réglage

- 30 : 1

Étanchéité (classe de fuite siège / clapet)

- métal / métal - classe de fuite IV selon DIN EN 1349 ou IEC 60534-4
- métal / PTFE - classe de fuite VI selon DIN EN 1349 ou IEC 60534-4

Pressions de fermeture cf. Page 6.

Caractéristiques techniques de l'actionneur: consulter la fiche technique de l'actionneur correspondante.

Extrait de domaines d'utilisation possibles

industrie, technologie des procédés industriels, constr. d'installations technologiques, etc. (autres domaines d'utilisation sur demande)

Extrait de fluides de débit possibles

Réfrigérants, eau de refroidissement, eau chaude, eau surchauffée, huile caloporteuse, vapeur d'eau, gaz, etc.

(autres fluides de débit sur demande)

Fig. 426

Dimensions et poids

DN			300	350	400	500		
L			(mm)	850	980	1100	1350 (selon norme d'usine ARI)	
	H			(mm)	1817	2005	2024	2122
Fig. 426	SAR 07.6 avec LE 25.1	PN16	(kg)	497	--	--	--	
		PN25-40	(kg)	548	686	917	1323	
	H			(mm)	1904	1962	1981	2079
	SAR 10.2 avec LE 50.1	PN16	(kg)	505	--	--	--	
		PN25-40	(kg)	556	694	925	1331	
	H			(mm)	2052	2145	2164	2262
	SAR 14.2 avec LE 70.1	PN16	(kg)	562	--	--	--	
		PN25-40	(kg)	613	751	982	1388	
	H			(mm)	2052	2145	2164	2262
	SAR 14.6 avec LE 100.1	PN16	(kg)	564	--	--	--	
		PN25-40	(kg)	615	753	984	1390	
	H			(mm)	2061	2254	2273	2371
	SAR 16.2 avec LE 200.1	PN16	(kg)	616	--	--	--	
		PN25-40	(kg)	667	805	1036	1442	

Dimensions standard des brides voir page 11.

(Pour l'exécution avec AUMA SAR Ex, encombrements en hauteur différents.)

Longueur face à face FTF série 1 selon DIN EN 558-1

Nomenclature

Pos.	Désignation	Fig. 12.426	Fig. 22.426	Fig. 34.426 Fig. 35.426
1	Corps	EN-GJL-250, EN-JL1040	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N
1.2	Siège	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		G19 9 Nb Si, 1.4551
3	Clapet *	P265GH, 1.0425 + S235JR, 1.0037 / G19 9 Nb Si, 1.4551		
4	Manchon de serrage *	X12CrNi17-7, 1.4310		
8	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		
9	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)		
10	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218		
11	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181		
20.1	Entretoise de soufflet	P265GH, 1.0425 / P235GH-TC1, 1.0345		
20.3	Ensemble tige/soufflet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT / X6CrNiTi18-10, 1.4541		
20.6	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)		
20.7	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218		
20.8	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181		
20.10	Anneau de garniture *	PTFE ou Graphite pur		
20.11	Anneau de garniture *	PTFE ou Graphite pur		
20.12	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301		
20.13	Corps de presse-étoupe	P250 GH, 1.0460		
20.28	Goujons filetés	A4-70		
20.29	Ecrous hexagonaux	A4		
20.30	Bague de serrage *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		
20.31	Bride de presse-étoupe	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		
33	Bride	P265GH, 1.0425		
34	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218		
35	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181		
38	Vis à tête cylindrique	A2-70		
39	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)		

* Pièces de rechange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les robinets ARI en EN-JL1040 ne sont pas agréés pour une utilisation dans les installations selon TRD 110.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45 (EN-JL1040 n'est pas autorisé selon TRB 801 n° 45)

Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

Pressions de fermeture max. admissibles avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec P2 = 0
 Respecter les limites dictées par le Tableau: pressions/températures, cf. page 11.

DN		300			350			400			500			
Valeurs Kvs standard ⁴⁾	Siège-Ø (mm)			301			351			380			480	
	Valeur Kvs			1500			1800			2500			4000	
	Course (mm)			90			120			120			120	
Valeurs Kvs réduites ⁴⁾	Siège-Ø (mm)	200	250		250	301		301	351		351	380		
	Valeur Kvs	630	1000		1000	1500		1500	1800		1800	2500		
	Course (mm)	65	65		65	90		90	120		120	120		
Pression différentielle max. admissible (bar)	Clapet à V renversé	14	14	12	14	12	12	12	12	12	12	12	10	
Servomoteur ¹⁾ AUMA SAR 07.6 avec LE 25.1	Pression de fermeture (bar)	I./II./III.	6,4	4	2,2	4	2,2	1,5	2,2	1,5		1,5		
	Pression différent. (bar) ³⁾		3,3	2,1	1,4	2,1	1,4	1	1,4	1		1		
	Couple (Nm)		60			60			60			60		
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s)		71		68	71	68	65	68	65		65		
	Vitesse de sortie (min ⁻¹)		11		16	11	16	22	16	22		22		
Servomoteur ¹⁾ AUMA SAR 10.2 avec LE 50.1	Pression de fermeture (bar)	I./II./III.	11	7	4,1	7	4,1	3	4,1	3	2,5	3	2,5	1,5
	Pression différent. (bar) ³⁾		5,6	3,6	2,4	3,6	2,4	1,8	2,4	1,8	1,5	1,8	1,5	1
	Couple (Nm)		120			120			120			120		
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s)		59		56	59	56	55	56	55		55		
	Vitesse de sortie (min ⁻¹)		11		16	11	16	22	16	22		22		
Servomoteur ¹⁾ AUMA SAR 14.2 avec LE 70.1	Pression de fermeture (bar)	I./II./III.	19,3	12,3	7,7	12,3	7,7	5,6	7,7	5,6	4,8	5,6	4,8	2,9
	Pression différent. (bar) ³⁾		9,3	6	4	6	4	3	4	3	2,5	3	2,5	1,6
	Couple (Nm)		250			250			250			250		
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s)		70			70			64	70	64	64		
	Vitesse de sortie (min ⁻¹)		8		11	8	11	16	11	16		16		
Servomoteur ¹⁾ AUMA SAR 14.6 avec LE 100.1	Pression de fermeture (bar)	I./II./III.	39,3	25,2	16,3	25,2	16,3	12	16,3	12	10,2	12	10,2	6,3
	Pression différent. (bar) ³⁾		15,8	10,1	6,7	10,1	6,7	5	6,7	5	4,3	5	4,3	2,7
	Couple (Nm)		500			500			500			500		
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s)		70			70			64	70	64	64		
	Vitesse de sortie (min ⁻¹)		8		11	8	11	16	11	16		16		
Servomoteur ¹⁾ AUMA SAR 16.2 avec LE 200.1	Pression de fermeture (bar)	I./II./III.	40	40	28,2	40	28,2	20,8	28,2	20,8	17,8	20,8	17,8	11,1
	Pression différent. (bar) ³⁾		27	17,3	11,5	17,3	11,5	8,5	11,5	8,5	7,3	8,5	7,3	4,6
	Couple (Nm)		1000			1000			1000			1000		
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s)		61			61			56	61	56	56		
	Vitesse de sortie (min ⁻¹)		8		11	8	11	16	11	16		16		

I. Fig. 425: Joint d'étanchéité en EPDM;

II. Fig. 425: PTFE-/ Presse-étoupe en graphite pur;

III. Fig. 426: Soufflet métallique d'étanchéité

¹⁾ Tension moteur: 400V 50Hz 3~
 (Autres tensions sur demande)
 Autres caractéristiques techniques du servomoteur: cf. Tarif.

²⁾ Les temps de manoeuvre indiqués concernent la fréquence 50Hz.

³⁾ Respecter les limites dictées par le couple max. autorisé du servomoteur en fonction régulation.

⁴⁾ Sauf pour clapet perforé (illustration page 12). Valeurs Kvs voir „Sélection ARI-STEVI“ en Annexe technique.

Robinets de régulation à passage droit avec actionneur pneumatique DP (DN300-350)

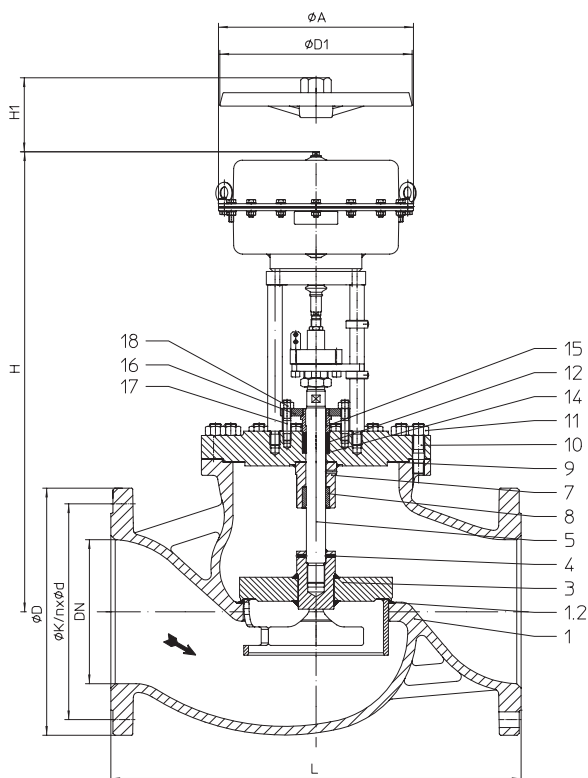


Fig. 425

Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal
12.425 / 12.426	PN16	EN-JL1040	DN300
22.425 / 22.426	PN16	EN-JS1049	DN300
34.425 / 34.426	PN25	1.0619+N	DN300-350
35.425 / 35.426	PN40	1.0619+N	DN300-350

Autres matériaux et exécutions sur demande.

Étanchéité de la tige

Fig. 425: • Presse-étoupe en PTFE -10°C à 250°C
 • Presse-étoupe en graphite pur -10°C à 450°C
 • Joint d'étanchéité en EPDM 0°C à 130°C

Fig. 426: • Soufflet en acier inoxydable avec presse-étoupe de sécurité -60°C à +450°C

Modèle de clapet

standard: • Clapet à V renversé, à étanchéité métal

en option: • Clapet à V renversé avec étanchéité souple en PTFE (max. 200°C) (sur demande)
 • Clapet perforé, à étanchéité métal
 • Clapet à V renversé à système d'équilibrage (ou clapet perforé), à étanchéité métal/métal,
 Étanchéité de l'obturateur équilibré:
 PTFE avec ressort en acier inoxydable (maxi. 200°C)

Guidage • Clapet à V renversé: Guidage de tige et siège

Courbe caractéristique:
 • au choix égal pourcentage (modifié) ou linéaire

Rapport de réglage
 • 30 : 1

Étanchéité (classe de fuite siège / clapet)

- métal / métal - classe de fuite IV selon DIN EN 1349 ou IEC 60534-4
- métal / PTFE - classe de fuite VI selon DIN EN 1349 ou IEC 60534-4

Pressions de fermeture cf. Page 10.
 Caractéristiques techniques de l'actionneur: consulter la fiche technique de l'actionneur correspondante.

Extrait de domaines d'utilisation possibles

industrie, technologie des procédés industriels, constr. d'installations technologiques, etc. (autres domaines d'utilisation sur demande)

Extrait de fluides de débit possibles

Fig. 425: Eau de refroidissement, saumure de refroidissement, eau chaude, eau surchauffée, vapeur d'eau, gaz, etc.

Fig. 426: Réfrigérants, eau de refroidissement, eau chaude, eau surchauffée, huile caloporteuse, vapeur d'eau, gaz, etc.

(autres fluides de débit sur demande)

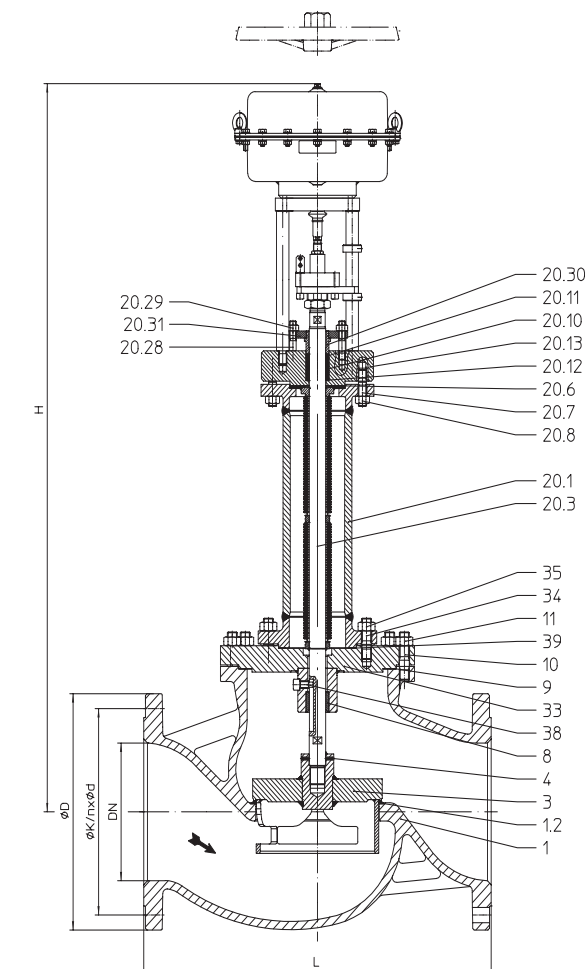
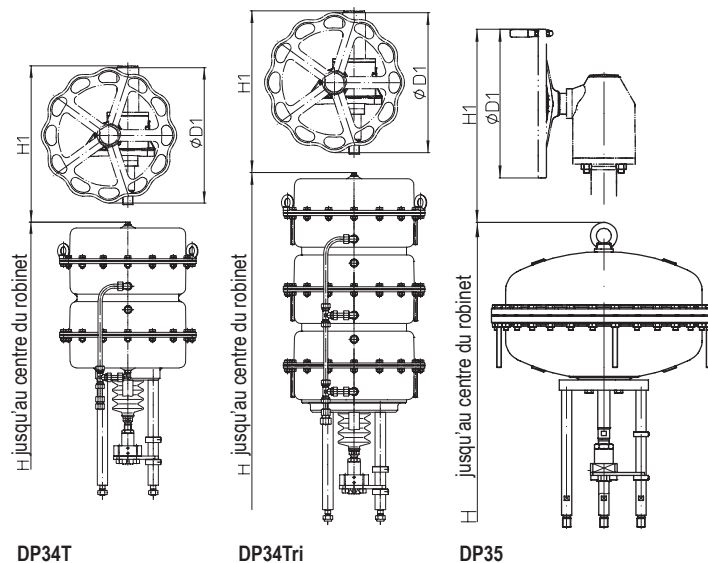


Fig. 426


Commande manuelle

Actionneur		DP34	DP34T	DP34Tri
Ø D1	(mm)		400	
H1	(mm)	470	635	635
Poids	(kg)	17	41	41

Autres caractéristiques techniques de l'actionneur: cf. fiche technique DP32-35.

Dimensions et poids

DN			300	350	400	500	
L		(mm)	850	980	1100	1350 ¹⁾	
DP34	Ø A	(mm)	405				
	Fig. 425	H	(mm)	956	1013	--	--
		PN16	(kg)	411	--	--	--
		PN25/40	(kg)	467	608	--	--
	Fig. 426	H	(mm)	1584	1642	--	--
PN16		(kg)	503	--	--	--	
PN25/40		(kg)	557	695	--	--	
DP34T	Ø A	(mm)	405				
	Fig. 425	H	(mm)	1214	1271	--	--
		PN16	(kg)	482	--	--	--
		PN25/40	(kg)	538	679	--	--
	Fig. 426	H	(mm)	1842	1900	--	--
		PN16	(kg)	574	--	--	--
		PN25/40	(kg)	628	766	--	--

Dimensions standard des brides voir page 11.

¹⁾ selon norme d'usine ARI

DN			300	350	400	500	
L		(mm)	850	980	1100	1350 ¹⁾	
DP34Tri	Ø A	(mm)	405				
	Fig. 425	H	(mm)	1436	1493	--	--
		PN16	(kg)	516	--	--	--
		PN25/40	(kg)	572	713	--	--
	Fig. 426	H	(mm)	2064	2122	--	--
PN16		(kg)	608	--	--	--	
PN25/40		(kg)	662	800	--	--	
DP35	Ø A	(mm)	755				
	Fig. 425	H	(mm)	1395	1452	1469	1576
		PN16	(kg)	681	--	--	--
		PN25/40	(kg)	737	878	1136	1532
	Fig. 426	H	(mm)	2023	2081	2100	2198
		PN16	(kg)	773	--	--	--
		PN25/40	(kg)	827	965	1196	1602

Longueur face à face FTF série 1 selon DIN EN 558-1

Nomenclature

Pos.	Désignation	Fig. 12.425 / 12.426	Fig. 22.425 / 22.426	Fig. 34.425 / 34.426 Fig. 35.425 / 35.426
1	Corps	EN-GJL-250, EN-JL1040	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N
1.2	Siège	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		G19 9 Nb Si, 1.4551
3	Clapet *	P265GH, 1.0425 + S235JR, 1.0037 / G19 9 Nb Si, 1.4551		
4	Manchon de serrage *	X12CrNi17-7, 1.4310		
6	Tige *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		
7	Corps de presse-étoupe	P265GH, 1.0425 + S235JR, 1.0037		
8	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		
9	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)		
10	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218		
11	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181		
12	Anneau de garniture *	PTFE ou Graphite pur		
14	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301		
15	Bague de serrage *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		
16	Bride de presse-étoupe	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		
17	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218		
18	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181		
20.1	Entretoise de soufflet	P265GH, 1.0425 / P235GH-TC1, 1.0345		
20.3	Ensemble tige/soufflet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT / X6CrNiTi18-10, 1.4541		
20.6	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)		
20.7	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218		
20.8	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181		
20.10	Anneau de garniture *	PTFE ou Graphite pur		
20.11	Anneau de garniture *	PTFE ou Graphite pur		
20.12	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301		
20.13	Corps de presse-étoupe	P250 GH, 1.0460		
20.28	Goujons filetés	A4-70		
20.29	Ecrous hexagonaux	A4		
20.30	Bague de serrage *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		
20.31	Bride de presse-étoupe	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		
33	Bride	P265GH, 1.0425		
34	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218		
35	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181		
38	Vis à tête cylindrique	A2-70		
39	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)		

* Pièces de rechange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les robinets ARI en EN-JL1040 ne sont pas agréés pour une utilisation dans les installations selon TRD 110.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45 (EN-JL1040 n'est pas autorisé selon TRB 801 n° 45)

Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

Pressions de fermeture max. admissibles avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec P2 = 0
Respecter les limites dictées par le Tableau: pressions/températures, cf. page 11.

DN		300			350			400			500		
Valeurs Kvs réduites ³⁾	Siège-Ø (mm)	200	250	301	250	301	351	301	351	380	351	380	480
	Valeur Kvs	630	1000	1500	1000	1500	1800	1500	1800	2500	1800	2500	4000
	Course (mm)	65	65	90	65	90	120	90	120	120	120	120	120
Pression différentielle max. admissible (bar)	Clapet à V renversé	14	14	12	14	12	12	12	12	12	12	12	10

Fermeture par ressorts

Actionneur	Plage des ressort (bar)	Pression de commande nécessaire (bar)	Pressions de fermeture (bar)												
			I./II./III.	1,7	1,0	1,0									
Actionneur DP 34	1,0 - 2,0	2,3	I./II./III.	1,7	1,0	1,0									
	2,0 - 4,0	4,5	I./II./III.	4,1	2,6	2,6									
Actionneur DP 34 T	0,4 - 1,2	1,7	I./II./III.	1,2											
	1,0 - 2,0	2,5	I./II./III.	4,1	2,6	2,6									
Actionneur DP 34 Tri	2,0 - 4,0	4,5	I./II./III.	9	5,7	5,7									
	0,4 - 1,2	1,7	I./II./III.	2,1 a)	1,3 a)	1,3 a)									
Actionneur DP 34 Tri	1,0 - 2,0	2,5	I./II./III.	6,6 a)	4,1 a)	4,1 a)									
	2,0 - 4,0	4,5	I./II./III.	14 a)	8,9 a)	8,9 a)									
Actionneur DP 35	1,8 - 3,8	4,3	I./II./III.	23	14,7	7,8	14,7	7,8	4,3	7,8	4,3	3,6	4,3	3,6	2,2

I. Fig. 425: Joint d'étanchéité en EPDM;
II. Fig. 425: PTFE-/ Presse-étoupe en graphite pur;
III. Fig. 426: Soufflet métallique d'étanchéité
Pression de réglage pour les actionneurs pneumatiques DP: maxi. admissible 6 bar (DP34Tri: maxi. admissible 5 bar)

Limitation de la pression de réglage pour l'appareil de réglage: maxi. admissible a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar f) 2,5 bar

Ouverture par ressorts		Pressions de fermeture (bar)												
Actionneur	Plage des ressort (bar)	Pression de commande nécessaire (bar)	Pressions de fermeture (bar)											
			I./II./III.	1,7	1									
Actionneur DP 34	2	I./II./III.	1,7	1										
	3	I./II./III.	4,1	2,6										
	4	I./II./III.	6,6	4,1										
	5	I./II./III.	9	5,7										
	6	I./II./III.	11,5	7,3										
Actionneur DP 34 T	1,5	I./II./III.	1,7	1										
	2	I./II./III.	4,1	2,6										
	3	I./II./III.	9	5,7										
	4	I./II./III.	14	8,9										
	5	I./II./III.	18,9	12										
Actionneur DP 35	6 ⁴⁾	I./II./III.	23,8	15,2										
	1,5	I./II./III.	3,9	2,4	2,4									
	2	I./II./III.	8,3	5,3	2,5	5,3	2,5	1,3	2,5	1,3	1,1	1,3	1,1	
	3	I./II./III.	17,1	10,9	6,2	10,9	6,3	4,1	6,3	4,1	3,4	4,1	3,4	2,1
	4	I./II./III.	25,9	16,5	10	16,5	10	6,9	10	6,9	5,8	6,9	5,8	3,6
	5	I./II./III.	34,7	22,2	13,8	22,2	13,8	9,6	13,8	9,6	8,2	9,6	8,2	5,1
6	I./II./III.	40	27,8	17,5	27,8	17,5	12,4	17,5	12,4	10,6	12,4	10,6	6,6	

I. Fig. 425: Joint d'étanchéité en EPDM;
II. Fig. 425: PTFE-/ Presse-étoupe en graphite pur;
III. Fig. 426: Soufflet métallique d'étanchéité
Pression de réglage pour les actionneurs pneumatiques DP: maxi. admissible 6 bar (DP34Tri: maxi. admissible 5 bar)

Limitation de la pression de réglage pour l'appareil de réglage: maxi. admissible a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar f) 2,5 bar

³⁾ Sauf pour clapet perforé (illustration page 12). Valeurs Kvs voir „Sélection ARI-STEVI“ en Annexe technique.

⁴⁾ Actionneur: Exécution renforcé.

Dimensions standard des brides

Brides selon DIN EN 1092-1 / -2 (Alésages de bride/ tolérances d'épaisseur sel. DIN 2533/2544/2545)

DN			300	350	400	500
PN16	ØD	(mm)	460	520	580	715
	ØK	(mm)	410	470	525	650
	n x Ød	(mm)	12 x 26	16 x 26	16 x 30	20 x 33
PN25	ØD	(mm)	485	555	620	730
	ØK	(mm)	430	490	550	660
	n x Ød	(mm)	16 x 30	16 x 33	16 x 36	20 x 36
PN40	ØD	(mm)	515	580	660	755
	ØK	(mm)	450	510	585	670
	n x Ød	(mm)	16 x 33	16 x 36	16 x 39	20 x 42

Tableau: pressions/températures selon DIN EN 1092-2

Matériau			-60°C jusqu'à <-10°C*	-10°C jusqu'à 120°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	450°C
EN-JL1040	16	(bar)	--	16	14,4	12,8	11,2	9,6	--	--	--
EN-JS1049	16	(bar)	sur demande	16	15,5	14,7	13,9	12,8	11,2	--	--

Tableau: pressions/températures selon norme d'usine ARI

Matériau			-60°C jusqu'à <-10°C*	-10°C jusqu'à 120°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	450°C
1.0619+N	25	(bar)	18,7	25	23,9	22	20	17,2	16	14,8	8,2
1.0619+N	40	(bar)	30	40	38,1	35	32	28	25,7	23,8	13,1

Des valeurs intermédiaires des pressions de service maxi. admissibles ne doivent être calculées par interpolation linéaire entre la valeur de température immédiatement inférieure et supérieure.

* Robinet à tête allongée, vis et écrous en A4-70 (pour températures en dessous de -10°C)

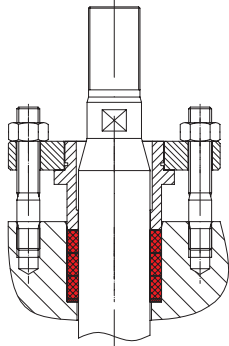
Lors de la commande, prière d'indiquer

- Le numéro de figure
- Diamètre nominal
- Pression nominale
- Matériau du corps
- Modèle de clapet
- Valeur Kvs
- Courbe caractéristique
- Etanchéité de la tige
- Type d'actionneur
- Les versions spéciales ou les accessoires éventuels

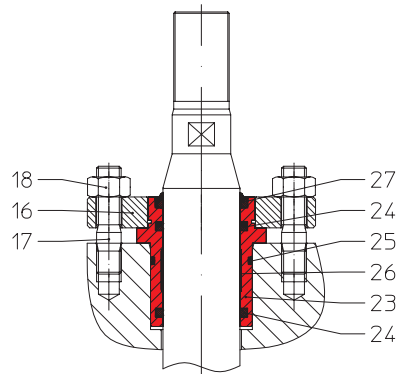
Exemple:

Figure 35.425; diamètre nominal DN 300; pression nominale PN 40; matériau du corps 1.0619+N; clapet à V renversé; Kvs 1000; égal pourcentage; garniture d'étanchéité en PTFE; DP 34, fermeture par ressorts par manque d'air, plage de tarage du ressort 2.0 - 4.0 bar..

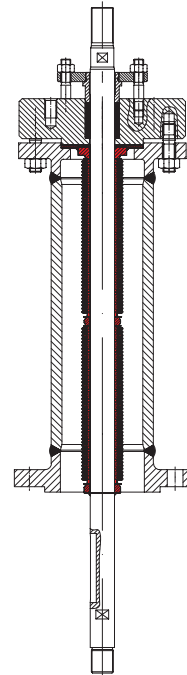
Dimensions en mm
 Poids en kg
 Pressions en bar(gauge)
 (surpression)
 1 bar $\hat{=}$ 10⁵ Pa $\hat{=}$ 0,1 MPa
 Kvs en m³/h

Etanchéité de la tige


Presse-étoupe en PTFE / graphite pur



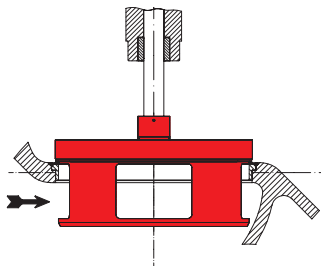
Joint d'étanchéité en EPDM



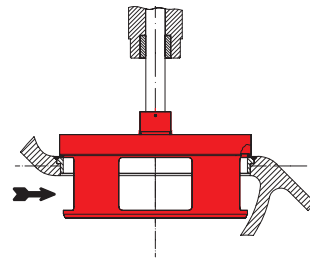
Soufflet métallique avec presse-étoupe de sécurité

Pos.	Désignation	
16	Bride de presse-étoupe	X20Cr13+QT, 1.4021+QT
17	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218
18	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181
23	Guidage de tige *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT
24	Bague d'étanchéité *	EPDM 70
25	Joint	EPDM 70
26	Bande de guidage *	PTFE
27	Racleur *	NBR

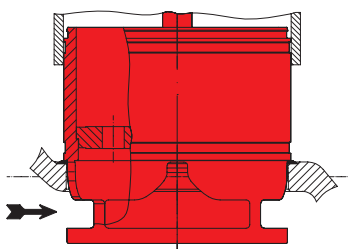
* Pièce de rechange

Modèles des clapet


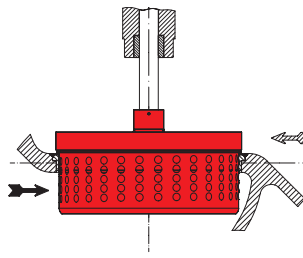
Clapet à V renversé avec guidage de tige et de siège (standard)



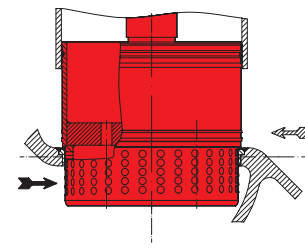
Clapet à V renversé avec étanchéité souple en PTFE et tige- et guidage de siège



Clapet à V renversé avec système d'équilibrage



Clapet perforé avec guidage de tige et de siège

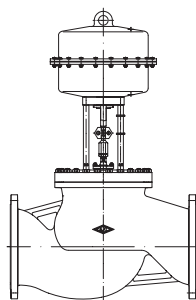


Clapet perforé avec système d'équilibrage

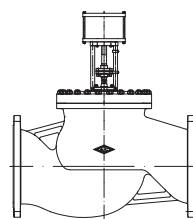
Sens d'écoulement pour gaz et vapeur afin de réduire le niveau sonore.

Sens d'écoulement pour liquides afin de réduire les cavitations.

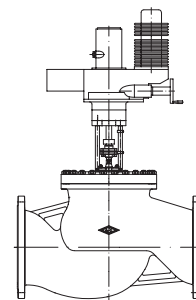
... avec d'autres actionneurs: (sur demande)



avec actionneurs pneumatique



avec actionneur hydraulique



avec actionneur électrique


Technique d'avenir.

ROBINETS ALLEMANDS DE QUALITÉ

 ARI-Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG, D-33756 Schloß Holte-Stukenbrock, Allemagne,
 Tél. +49 52 07 / 994-0, Fax +49 52 07 / 994-158 ou 159 Internet: <http://www.ari-armaturen.com> E-mail: info.vertrieb@ari-armaturen.com